



การศึกษาการกระจายตัวของคำกริยาทางจิตวิทยา “记”

ผิงเสี่ยวจวน*, ฟันฉวินเยียน**

วิทยาลัยการศึกษานานาชาติ มหาวิทยาลัยต้าหลี่

อีเมล : 413718212@qq.com

หม่าเสี่ยวหาน***

คณะกรรมการศึกษานานาชาติภาษาจีน มหาวิทยาลัยยูนนาน

อีเมล : 1102521164@qq.com

รับบทความ : 10 มีนาคม 2566

แก้ไขบทความ : 17 ตุลาคม 2567

ตอบรับบทความ : 28 ตุลาคม 2567

บทคัดย่อ : บทความนี้เปรียบเทียบความเหมือนและความต่างของการอธิบายความหมายคำว่า “记” ในพจนานุกรมภาษาจีน-อังกฤษขนาดกลางที่มีอยู่ โดยใช้ข้อมูลจากคลังข้อมูลภาษาจีน (CCL) วิเคราะห์ 10,000 ข้อความ จากคำจำนวน 5,864,270 คำ เพื่ออธิบายการแจกแจงความหมายของคำว่า “记” ในภาษาจีนสมัยใหม่ใหม่อีกครั้ง พบว่าพจนานุกรม 《现汉》พลาดเก็บความหมายของคำว่า “印章” (ตราประทับ) และ “痕迹” (ร่องรอย) นอกจากนี้ยังใช้ทฤษฎีที่เกี่ยวข้องในการวิเคราะห์สาเหตุที่ทำให้เกิดความหมายของคำกริยาทางจิตวิทยาคำว่า “记” เพื่อเป็นแนวทางในการปรับปรุงพจนานุกรมการเรียนรู้ภาษาจีน

คำสำคัญ : “记” (จดจำ); คลังข้อมูลภาษา; การกระจายความหมาย

* First author

E-mail address: 413718212@qq.com

** Corresponding author

E-mail address: 1102521164@qq.com

A Study on the meaning Distribution of psychological verb “Ji”

Peng Xiaojuan, Fan Qunyan

College of International Education, Dali University

E-Mail: 413718212@qq.com

Ma Xiaohan

School of International Chinese Language Education, Yunnan University

E-mail: 1102521164@qq.com

Received: 10th March 2023

Revised: 17th October 2024

Accepted: 28th October 2024

Abstract: The article uses the CCL Modern Chinese Corpus as the corpus source and adopts a combination of qualitative and quantitative methods to exhaustively analyze 10000 corpora of the character "ji" with a total of more than 586427 million words. It reclassifies and describes the distribution of the meaning of "ji" in modern Chinese, and recommends adding the meanings of "seal" and "trace" to Chinese outward oriented dictionaries based on the "Modern Chinese Dictionary". Finally, the framework semantics theory and metaphorical metaphor theory were applied to analyze the derivation rules of the meaning of the psychological verb "ji", providing reference for optimizing the definition of outward oriented Chinese learning dictionaries.

Keywords: “ji”; Corpus; Sense distribution

心理动词“记”的义项分布研究¹

彭小娟，范群艳

大理大学国际教育学院

电子邮箱：413718212@qq.com

马晓涵

云南大学汉语国际教育学院

电子邮箱：1102521164@qq.com

收稿日期：2023年3月10日 修回日期：2024年10月17日 接受日期：2024年10月28日

摘要：文章以 CCL 现代汉语语料库为语料来源，采用定性和定量相结合的方法，穷尽性地分析了 10000 条共计 586427 余万字的“记”字语料，对“记”在现代汉语中的义项分布情况进行重新划分与描写，以《现代汉语词典》为参照，建议汉语外向型词典新增“印章”和“痕迹”两个义项。最后，运用框架语义学理论与隐喻转喻理论对心理动词“记”的义项衍生规律进行了分析，为外向型汉语学习词典释义的优化提供参考。

关键词：“记”；语料库；义项分布

¹ 基金项目：中国教育部中外语言交流合作中心国际中文教育研究一般项目：新加坡华文教师准入与培养模式研究（22YH13C）资助。

引言

对外汉语词典被认为是对外汉语教学中与教师、教材并列的三大支柱之一。章宜华（2011）指出，国内出版的外向型汉语学习词典在留学生中的拥有量仅占 6.8%。中文教育在国际上的影响力与外向型汉语学习词典在留学生中的拥有率不匹配的根本原因在于外向型汉语学习词典的释义存在问题。而释义是辞书的灵魂，心理动词因其复杂性而成为释义中的难点，构建心理动词的释义模式有利于留学生更好地习得心理动词。

笔者以个案研究的形式，对比分析了以《现代汉语词典》（以下简称《现汉》）为代表的汉语类中型汉语词典对“记”的释义及其对应英语单词在英语类中型词典中的释义，发现与英语类词典相较而言，《现汉》是我国第一部现代汉语规范词典，是当前学术水平最高、权威性最强的中型现代汉语规范词典（雍和明，罗振跃等，2006），中国出版的外向型词典都以《现汉》为蓝本发展而来。

学界对《现汉》的释义方式、释义精细度、释义元语言等方面进行了分词性的研究（张少英，2006；于屏方，2006；刘雪梅，2008）。也出现了对现代汉语不同词类的研究，如曾卿（2017），张锐敏（2020），文马虹（2020）分别对汉语心理动作义场代表词、负重类动词、切割类动词的义项进行了义项分布研究。但对单个心理动词的释义研究成果鲜见。主要有：陈思 & 李仕春（2017）；王成 & 李仕春（2019）分别对“思”、“想”的义项分布进行了研究。研究结果均表明现有义项收录不足等问题。彭小娟 & 李仕春等（2024）不仅指出心理动词“想”释义收录不全等问题，还利用了“想”的宾语时间性特征，为义项的划分与描写提供了新思路。总之，前人在单个心理动词的释义优化研究方面，已取得一定成果，然而，前人对心理动词“记”的释义优化研究成果尚鲜见。而在《现代汉语频率词典》中，“记”的使用度为 183，在频率最高的前 8000 词中位于第 851 位，是使用频率较高的现代汉语常用词，值得研究。本文通过建立“记”的平衡语料库，抽取 10000 条语料进行义项标注与划分，重新描写“记”在现代汉语中的义项分布情况，并运用论元结构理论、转喻和隐喻理论对“记”各义项产生的原因进行解释，以丰富心理动词“记”的义项分布研究成果。

研究目的与方法

本研究以“记”为研究对象，研究目的如下：1. 利用北大 CCL 现代汉语语料库重新划分与描写“记”的义项；2 利用框架语义学理论、转喻与隐喻理论解释“记”各义项的衍生规律。

本文采用定量与定性相结合的方法。基于北京大学 CCL 现代汉语语料库，抽取 10000 条“记”字语料，统计出“记”各义项的使用频率，以达到定量标准；且以“记”为个案研究，就其义项描写和义项衍生规律进行定性分析。描写与解释相结合的方法。理想的语言研究就是要在描写的基础上进行解释。因此，本研究既要运用 CCL 现代汉语语料库考察“记”的义项分布情况，也要结合框架语义学理论与转喻隐喻理论知识，为“记”的义项衍生寻求理据。

研究理论

1. **框架语义学理论。**语言研究者追求的大致为对语言现象进行恰当描写与合理的解释。目前论元结构理论是学术界常用的动词义项解释理论，框架语义学理论由美国语言学家 Fillmore (1982) 提出，主要包括“论元结构理论和场景理论，认为理解一个词需要以理解该词的论元结构所组建的场景为前提。场景是语言之外的真实世界，如物体、事件、状态、行为、变化，以及人们对真实世界的记忆、感觉、知觉等。语言中的每一个词、短语、句子都是对场景的描述”。因此，在解释“记”的义项成因时，首先要建立“记”的场景，然后分析它的论元结构。李英姿 (1995) 精神活动不能在空间定位，但可以在在时间中定位。“记”是表示精神活动的代表词，其时间场景可依据时间性特征进行确定。论元是带有论旨角色的名词短语，是构成场景的主要单位，论旨角色是由谓词根据其相关的名词或名词短语之间的语义关系而指派给这些名词短语的语义角色，若干个论旨角色就构成了论元结构 (袁毓林, 2002)。

2. **转喻隐喻理论。**认知语言学认为词类转移现象在转喻机制驱动下形成。朱德熙 (1983) 指出：“转指的意义跟谓词所蕴含的对象相关。”并从句法平面角度把转指分成转指施事、转指受事、转指与事和转指工具等几类。姚振武 (1996) 认同朱德熙关于转指类型的划分，他指出：“在 S 关系 (指施事—动作—受事这种典型的语义关系) 的范围内，动词及动宾结构可以名词化并指称各种与它们有关系的成分。”沈家煊 (2010) 认为：“有些用作名词的动词不是指动作自身，而是转指跟动作相关的施事、结果、工具等。”

建立“记”的平衡语料库并进行标注

一、建立“记”的平衡语料库

北京大学中国语言研究中心研制的 CCL 语料库 (简称“CCL”语料库)，该语料库共有四个层级，33 小类。二级分类包含当代和现代；三级分类为当代中划分出的 CWAC (全称为 Chinese Written Academic Corpus, 即中文学术文献语料库)、口语、史传、应用文、报刊、文学、电视电影、相声小品、网络语料、翻译作品和现代细分出的戏剧与文学；四级分类又细化分出了三十三类。在浏览器中输入“CCL 语料库”，将“记”输入查询页面的搜索栏，可以得到“记”在 CCL 现代汉语语料库中的全部语料为 638908 条，下载“记”字总语料并将其导入到 Excel 表中建立“记”语料库。

基于“记”语料库，按李仕春 (2016) 介绍的抽样方法，即“记”出现频次小于 500 次的，抽取 10 到 500 条；出现频次在 500 至 5000 次的，抽取 100 到 500 条；出现频次在 5000 至 30000 条的，抽取 500 到 1000 条的比例抽取以保证抽取的 33 类语料的均衡性，同时为抽取语料在时间上具有均衡性，运用分阶段的方式抽取频次较高的语料，以“人民日报”的语料为例，“记”共 187209 条语料，时间跨度为 1993 年到 2000 年。其中 1993 年、1994 年语料在 27000 条左右，各抽取 151 条；1995 年、1996 年的语料在 31000 条左右，各抽取 152 条，而 1998 年和 2000 年的语料在 33200 条左右，各抽取 153 条语料。将按比例抽取出的每类语料统一放入 Excel 表中，建立“记”字平衡语料库。最后在“记”字平衡语料库的首行字段处插入列，然后依次设置为：“语料”“义项”“复字词”“专有名词”“备注”“语料类别”“出处”“作者”。具体的语料抽样情况如下表所示。(表 1)

表1 “记”的语料抽样统计表

	三级分类	四级分类	下载语料	抽样语料	
当代	CWAC		4727	105	
	口语		900	500	
	史传		1819	100	
	应用文		中国政府白皮书	105	55
			健康养生	395	61
			法律文献	577	101
			社会科学	3499	280
			自然科学	999	120
			药方	46	46
			菜谱	71	71
			议论文	1233	100
			词典	3174	103
			说明书	159	45
	报刊		1994 年报刊精选	43972	597
			人民日报	187209	912
			作家文摘	9245	201
			市场报	3945	500
			故事会	79	79
			新华社	293503	992
			读书	16349	253
			读者	6838	302
			青年文摘	64	64
	文学		台湾作家	1781	454
			大陆作家	14210	801
			香港作家	1558	350
	电视电影		非文艺	1905	400
			文艺	1557	300
	相声小品		390	59	
	网络语料		19268	500	
	翻译作品		应用文	4637	91
文学			11404	801	
现代	戏剧		264	99	
	文学		3027	558	
合计			638909	10000	

二、对现代汉语“记”的义项进行标注

1. 《现汉》义项标注

“记”在《现汉》中共有7个义项，在“记”字平衡语料库的义项栏，依照《现汉》中“记”的义项顺序，分别将它们标注为义项①、义项②、义项③、义项④、义项⑤、义项⑥、义项⑦。

2. 新义项的标注

在“记”字义项标注过程中，将《现汉》未解释的义项，标注为义项⑧、义项⑨。

3. 复字词的标注

将语料中出现的复字词标注于此栏，不作重复标注。

4. 专名的标注

在专名栏中，“地名”标为1，“人名”标为2，“其他专名”标为3。

在所建“记”的平衡语料库专名标注中无“地名”和“人名”项，“其他专名”中包含“店名”、“商标名”、“景点名”、“机构名”共35条语料，约占总语料的0.35%。专名在本文中不做讨论。

《现汉》中已有“记”的义项分布情况

1. 记把印象保持在脑子里。

含有义项①的例句在所建的“记”的平衡语料库中共有3622条，约占总语料数的36.22%，其构成的复字词有记忆、记取、记住、识记、忘记、记忆犹新、惦记、记住等。例如：

(1) 当时还没有文字和书籍，人们依靠把生产、生活经验物化在工具上或[记]在脑子里的办法，通过言传身教传授给下一代。（当代\CWAC）

(2) 学这玩艺儿比真是学外语还难，他不好认，还不好[记]，还不好说，而且还有一个动作，礼拜你得有个动作呀。（当代\口语\1982年北京话调查资料）

(3) 穗子在成年之后对自己曾挨过的那两脚[记]得很清。踢她的那只脚穿棕色高跟鞋，肉色丝袜。（严歌苓《穗子物语》）

2. 记为了不忘记，用笔、纸、本儿等把数据、事件、话语等写下来

含有义项②的例句在所建的“记”的平衡语料库中共有5012条，约占总语料数的50.12%，其构成的复字词有记述、记过、记账、记录、登记等。例如：

(4) 1997年共介绍873.7万人次实现就业。1998年城镇登[记]失业率为3.1%。（中国政府白皮书\1998年中国人权事业的进展）

(5) 朱利安娜·R拿起笔记本，准备[记]下要点。（勒·克莱齐奥 诉讼笔录）

(6) 有一次，诗人保罗瓦莱里问爱因斯坦，他是不是随身带着个笔记本[记]录自己的思想，爱因斯坦稍稍而又着实吃惊地看了他一眼。“哦，那是没有必要的，”他回答说，“我极少带个笔记本。”（应用文\万物简史）

《现汉》将此义项解释为“记录；记载；登记”，采用以词释词的释义方式，是我国语文词典中常采用的释义方法，黄建华（2001）认为“现代语文词典应是句子词典”，而外向型词典更需要为学习者营造出二语习得的系统语境，以便他们克服各种认知干扰。因此，基于语料，

我们为“记”的义项增加目的论元“为了不忘记”，增加工具论元“用笔、纸、本儿”，增加对象论元“数据、事件、话语”。

3. 名记载、描写事物的文字（多用于书名或篇名）

含有义项③的例句在所建的“记”的平衡语料库中共有 1018 条，约占总语料数的 10.18%，其构成的复字词有游记、日记、传记等，例如：

(7) 旧时称赞某些统治者爱护百姓，就象爱护自己的子女一样。《礼[记]·中庸》：“子，庶民也。”（中国成语大辞典（条目））

(8) 他在《战史会刊》上发表了《抗战时期黄河决口纪实》一文，以日[记]形式写道：“6月4日，第53军一个团奉先总统蒋公电令。（陆茂清《花园口决堤内幕（下）》）

(9) 一篇有待进一步思考的读书笔[记]。（读书\vol-061）

4. 名引起注意，帮助识别、记忆等的标志、记号。

含有义项④的例句在所建的“记”的平衡语料库中共有 137 条，约占总语料数的 1.37%，其构成的复字词有印记、标记、记号、暗记、徽记等。例如：

(10) 这组在国内外实属稀有的挂历一出版，以鸽子为徽[记]的香港新华航空公司，立刻要求订购 15 0 0 0 套。（市场报 1994 年 B）

(11) 不顾产品成色高低，未经检测就在黄金饰品上打上“9 9 9 9”的印[记]后出厂。（市场报 1994 年 B）

(12) 没有背景，辈分。她所希望的仅是一个动作。动作成为一个[记]号。一个惟一的物证。女孩所有的需要都浓缩在这一个需要里。（严歌苓《人寰》）

此义项对应《现汉》中的义项④“标志、记号”。张志毅（2015）提倡释义时使用完整的句子，给出被释词的主要语义特征和区别性语义特征。因此，我们为该项增加目的论元“引起注意，帮助识别、记忆”。

5. 名皮肤上的生下来就有的深色的斑

含有义项⑤的例句在所建的“记”的平衡语料库中共有 43 条，约占总语料数的 0.43%，其构成的复字词有胎记、黑记，例如：

(13) 这句话说得声音不高，但杨某人还是听得清清楚楚：“胎[记]怎么长到脸上去了？”（网络语料\无厘头水浒故事：完全强盗手册）

(14) 是不能去除较深的伤疤，消灭不了粉刺，也不能解决晒伤、细纹和胎[记]之类的问题。（健康养生\懒女孩的美丽指南）

6. 量多用于某些动作的次数

含有义项⑥的例句在所建的“记”的平衡语料库中共有 71 条，约占总语料数的 0.71%，例如：

(15) 每到炎热的星期天下午，他常常会这样说。我五岁那年玩球，一[记]猛射，打破了邻居车库的玻璃窗，我提心吊胆地过了十天才去认错。（读者（合订本））

(16) 这次会谈很成功。他自我感觉良好。而就在这时，纳木夫却给了他一[记]闷棍。（地球杀场）

7. (J1) 名: 姓

含有该义项的语料在所建语料库中共有 0 条, 约占 0%。

以上 7 个义项在所建“记”的语料库中共有 9939 条语料, 占比 99.39%, 还有 61 条语料中的“记”无法对应《现汉》中的义项, 因此需要为“记”增加新义项。

通过语料库发现的“记”新义项分布情况

1. 素印章

含有该义项的语料在所建语料库中共有 53 条, 占比 0.53%, 其构成的复字词为图记、戳记, 例句:

(17) 对盖有“假币”字样戳[记]的人民币, 经鉴定为真币的, 由中国人民银行或者中国人民银行授权的。(2000 年人民日报)

(18) 【图[记]】图章。(倒序现汉词典)

戳记中的戳与记属于并列结构都有“印章”义。然而, 此处“记”表印章义时不能单独使用, 因此, “记”在此处是一个语素而不是词, 所以我们用[素]来标记。

2. 名痕迹

该义项用于固定搭配“印记”, 在所建“记”的语料库中共有 8 条, 占比 0.08%。例如:

(19) 住车门把, 只要车子开动, 她就给你拖在下面, 拖出一道血淋淋的印[记]。(严歌苓寄居者)

(20) 施脂粉, 但眼圈周围还是黑黑的, 这显然是早上洗脸马虎而留下的印[记]。这使得她显得病恹恹的。(《人性的枷锁》)

(21) 渗透骨髓的冲动, 其实都是传统文化在我们的潜意识里悄然留下的印[记]。(传媒大亨与佛教宗师的对话《包容的智慧》)

通过分析语料库例句发现此时表达“痕迹”意义的复字词“印记”还包括两种情况。一是表达具体意义“事物经过后留下的印儿”; 二是表达抽象意义“残存的迹象”。

“记”的义项衍生规律探析

一、基于框架语义学理论的“记”动词性义项衍生规律

从“记”的基本义出发, “记”的现在时间场景就是“记”这一动作实际发生时的场景。“记”的现在时间场景是过去时间场景和将来时间场景的基础。“记”的现在时间场景可叙述为: 首先通过感觉器官从外部环境获得信息, 接着通过大脑编辑, 产生各类心理活动, 这些心理活动就构成了一个完整的认知过程。

这一认知过程包括以下两步: 第一步, 大脑通过感觉器官感知到各类信息, 发出指令产生手部动作从而通过纸笔等媒介进行记录; 第二步, 在记录过程中产生思考——把信息写下来就不会忘记。这一认知过程符合人类认知过程, 体现了“记”的内在时间性特征。由框架语义学可知, 上述每个过程都会对应一个注意焦点, 每个注意焦点会产生一个义项。

当焦点落在第一步时, “记”的感事主体为人, 客体论元为言语、事件、事实、理论、数据、信息、经验等, 且语义侧重于纯粹保存于某种载体上时, “记”的义项相当于《现汉》中义项②

“记录；记载；登记”。我们改写后的义项为：为了不忘记，用笔、纸、本儿等把数据、事件、话语等写下来。

当焦点落在第二步时，侧重于主体论元，即“人”对客体论元——信息、数据、话语、人物等进行主观知觉，暗含着由未知、客观的书面记录转化为人头脑或者心里已知的信息。由此产生《现汉》中“记”义项①“把印象保持在脑子里。”

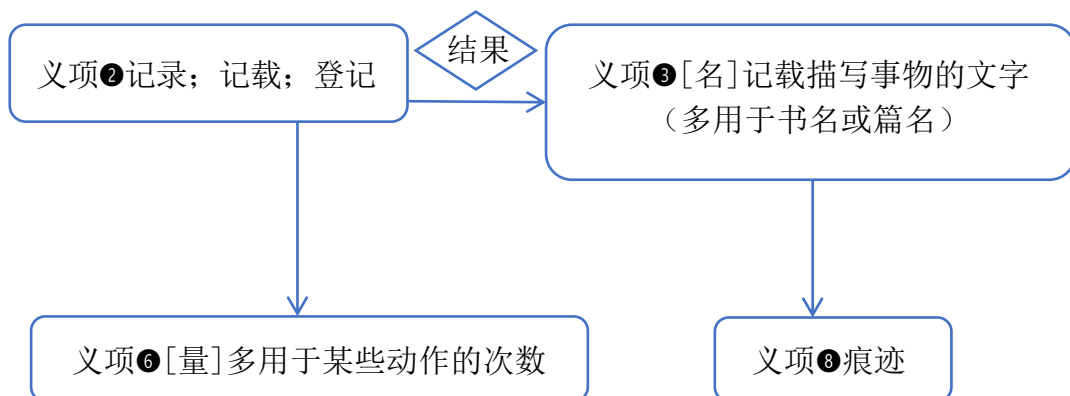
二、基于转喻理论的“记”名词性义项衍生规律

论元结构理论可以用于解释“记”的动词性义项，却难以解释“记”的名词性义项与量词性义项。故本文使用认知语言学中的转喻理论分析“记”名词性义项与量词性义项的衍生规律。

心理动词“记”的义项②“记录；记载；登记”，凸显的是“写”这一特定动作，但义项③[名]记载、描写事物的文字（多用书名或篇名）”不是指“写”这一动作本身，而是转指跟动作相关的结果，凸显了“记”这一动作的结果。由此，“记”由义项②“记录、记载、登记”这一动作过程，转指“记载、描写事物的文字”，由此产生义项③。彭艳虹（2019）多义词词汇义项一般包括本义和引申义，词义的引申是对该事物再次范畴化的过程，通过转喻保持了事物内在的相关性特征。乔相如（2022）指出所有量词都是从其他词类转化而来的，借词对象按数量排序依次是名词、动词、形容词、拟声词和语气词五种。量词意义的产生是基于来源词类的始源义、引申义和假借义，量词意义与来源词类意义高度相关。当提到“记”义项②“[动]为了不忘记，用笔、纸、本儿等把数据、事件、话语等写下来。”时，我们头脑中会想到这一动作过程中“写”这一行为动作是反复多次进行的，为“表示某些动作、行为的数量单位”，即产生义项⑥“[量]多用于某些动作的次数”。这是转喻思维模式中的“以部分代替整体”。

此外，在“记”义项中，义项⑧“痕迹”也代表了转喻思维模式中的“以部分代替整体”，主要体现为无论是古时人们将文字书写在简策、石片、帛、纸等材料上，还是现在人们书写在电脑文档等工具中，都体现了从无到有的过程，汉字从空白文档上留下了印迹。义项③“[名]记载、描写事物的文字（多用于书名或篇名）”本指具体可观的事物，通过转喻映射到抽象意义某事物留下的印儿，因而产生义项⑧“痕迹”，见图1。

图1 “记”的转喻机制



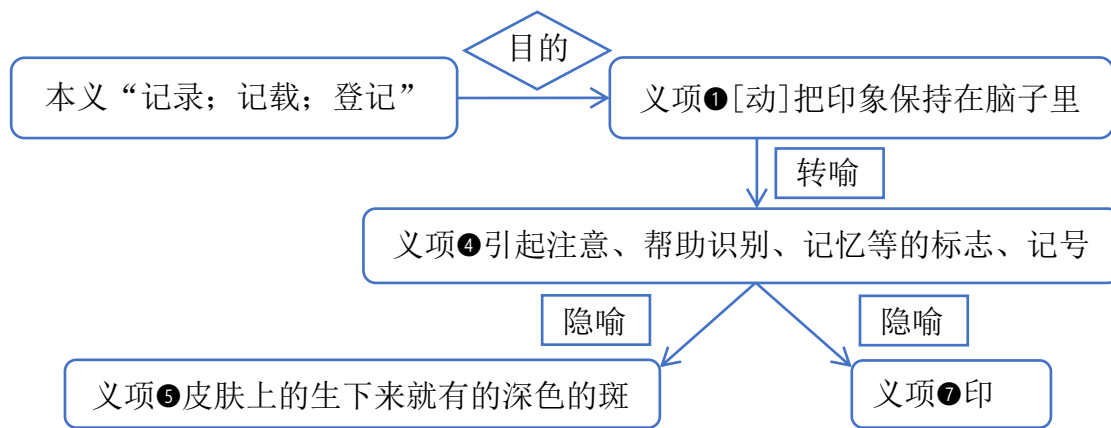
三、基于隐喻机制的“记”的名词与量词义项衍生规律

义项①“[动]把印象保持在脑子里”的目的是为了“不忘记”，这涉及到三种“记忆”模型：感觉记忆、短时记忆和长时记忆。当记忆达到长时记忆时，才真正实现意义上的“不忘记”。德国心理学家艾宾浩斯提出遗忘的速度并不是匀速的，而是遵循“先快后慢”的原则，因此，要使记忆达到长时记忆，除了遵循“艾宾浩斯遗忘曲线”规律进行及时回顾与复习外，有效的信息加工方式也能极大帮助记忆。因此，在面对记忆材料时，人们常常会对记忆材料进行各种方式的编码或处理，如为帮助记忆，学生记录上课笔记时常常采用“四色笔记法”，就是通过四种颜色的标注加以注意，进行高效的记忆。这里所使用的“四色”就是学生为帮助记忆所做的标记。隐喻是人们认识、理解客观世界的重要工具之一。由此，基于相同的目的“不忘记”，义项①通过隐喻机制产生义项④“引起注意、帮助识别、记忆等的标志、记号”，即“记号；标符”。

在义项④的基础上，人们在生活中会发现有的人一出生皮肤上就长有深色的斑，这些斑的位置、大小、颜色深浅都存在差异，因而具有区别、标记的作用，这与义项④有了“识别，区别”的相似性。因而，义项④通过隐喻产生了义项⑤“皮肤上的生下来就有的深色的斑”。

关于“印章”的起源，西方学者将其追溯到距今 7000 多年前，并通过研究印章纹饰的多样性得出最早的印章具有一定的标识个人身份的功能。程忠红、吾金昂加（2022）也指出“复制与戳记不仅是印章的初始功能，还是印章的溯源点。”因此，与义项④基于“区别、标识、标记”的相似性，隐喻机制作用下产生义项⑦“印章。”见图 2。

图 2 “记”的隐喻机制



结语

综上所述，基于北京大学 CCL 现代汉语语料库，重新划分与描写了“记”的义项如下：
 ①[动]把印象保持在脑子里。②[动]为了不忘记，用笔、纸、本儿等把数据、事件、话语等写下来。
 ③[名]记载、描写事物的文字（多用于书名或篇名）。④[名]引起注意，帮助识别、记忆等的标志、记号。
 ⑤[名]皮肤上的生下来就有的深色的斑。⑥[量]多用于某些动作的次数。⑦[素]印章。⑧[名]痕迹。运用框架语义学理论解释了“记”动词性义项的衍生规律，运用转喻与隐喻理论解释了“记”名词性义项与量词性义项的衍生规律，为外向型汉语词典的编写及留学生习得心理动词“记”提供参考。

参考文献

- Chen Si 陈思 & Li Shichun 李仕春. (2017). 语料库视野下的现代汉语“思”字义项研究. 成都师范学院学报, 33(9), 23-26.
- Huang Jianhua 黄建华. (2001). 词典论. 上海: 上海辞书出版社.
- Li Shichun 李仕春. (2016). 基于语料库的现代汉语“黄”字义项分布研究. 中国海洋大学学报 (社会科学版), -(5), 103-109.
- Li Yingzi 李英姿. (1995). 时间问题研究综述. 哲学动态, -(5), 21-23.
- Liu Xuemei 刘雪梅. (2008). 《现代汉语词典》名物词释义研究. 鲁东大学硕士学位论文.
- Peng Xiaojuan 彭小娟 Li Shichun et al. 李仕春等. (2024). 宾语时间性对“想”的释义优化作用. 语言文字应用, -(3), 146-155.
- Peng Yanhong 彭艳虹. (2019). 一词多义现象中认知隐喻与转喻思维的探析. 英语广场, -(1), 26-27.
- Qiao Xiangru 乔相如. (2022). 现代汉语量词范畴化的实现途径及认知机制研究. 华中师范大学.
- Wang Cheng 王成 & Li Shichun 李仕春. (2019). 基于框架语义学的现代汉语“想”的义项分布研究. 萍乡学院学报, 36(4), 76-78+93.
- Wen Mahong 文马虹. (2020). 语料库视野下的现代汉语切割类动词义项分布研究. 西南大学硕士学位论文.
- Shen Jiakuan 沈家焯. (2010). 从“演员是个动词”说起——“名词动用”和“动词名用”的不对称. 当代修辞学, (1), 1-12.
- Yao Zhenwu 姚振武. (1996). 汉语谓词性成分名词化的原因及规律. 中国语文, -(1), 31-39.
- Yuan Yulin 袁毓林. (2002). 论元角色的层级关系和语义特征. 世界汉语教学, -(3), 10-22+2.
- Yong Heming 雍和明 & Luo Zhenyue et al. 罗振跃等. (2006). 中国辞典史论. 北京: 中华书局.
- Yu Pingfang 于屏方. (2006). 动作义位释义的框架模式研究. 广东外语外贸大学博士学位论文.
- Zhang Shaoying 张少英. (2006). 动词释义元语言研究初探. 北京语言大学硕士学位论文.
- Ceng Qing 曾卿. (2017). 语料库视野下的现代汉语心理动作义场代表词义项分布研究. 广西大学硕士学位论文.
- Zhang Ruimin 张锐敏. (2020). 语料库视野下的现代汉语负重类动词义项分布研究. 西南大学硕士学位论文.
- Zhang Yihua 章宜华. (2011). 基于用户认知视角的对外汉语词典释义研究. 北京: 商务印书馆.
- Zhu Dexi 朱德熙. (1983). 自指和转指——汉语名词化标记“的、者、所、之”的语法功能和语义功能. 方言, -(1), 16-31.
- Zhongguo Shehui Kexueyuan Yuyan Yanjiu Suobian 中国社会科学院语言研究所编. (2016). 现代汉语词典 (第7版). 北京: 商务印书馆.
- Fillmore, C. J. (1982). *Frame semantics*. The Linguistic Society of Korea. *Linguistics in the Morning Calm*, Seoul: Hanshin Publishing Company, 111-137.